貞元新定釋教目錄卷第十三　感

西京西明寺沙門　圓照　撰

摠集群經錄上之十三

大方廣佛華嚴經不思議佛境界分一卷（或二卷十二紙永昌元年於魏國東寺譯見大周錄）（初出與證實叉難陀譯不思議境界經同）

大方廣佛花嚴經修慈分一卷（天授二年於大周東寺譯見大周錄）

大乘造像功德經二卷（或一卷天授二年於大周東寺譯見大周錄）

智炬陀羅尼經一卷（天授二年於大周東寺譯見大周錄）

諸佛集會陀羅尼經一卷（天授二年於大周東寺譯見大周錄）

大乘法界無差別論一卷（天授二年月十四日於大周東寺譯見大周錄）

右六部七卷其本並在

沙門提雲般若或云提雲陀若那唐云天智于闐國人學通大小智兼真俗咒術禪門悉皆諳曉以天后永昌元年來屆于此即以其年謁

文椿

帝于洛
勅於魏國東寺（後改為大周東寺）翻經
以永昌元年己丑至天授二年
辛卯抱出經六部沙門戚陁惠
智等譯語沙門處一等筆受沙
門復禮等綴文沙門德感慧儼
法明弘景等證義
讃觀世音菩薩頌一卷（見大周錄）
右一部一卷其本見在
沙門釋慧智父中印度人也婆
羅門種因使遊此而生於智少
而精勤有出俗之志
天皇時因長年婆羅門僧奉
勅度為弟子本旣梵人善閑天
竺書語又生唐國復練此土言
音三藏地婆訶羅提雲若那寶
思惟等所有翻譯皆召智為證
義令度語智以
天后長壽二年癸巳於東都佛
授記寺自譯讃觀世音菩薩頌
一部
大周刊定衆經目錄十五卷
右一部十五卷其本見在

沙門釋明佺東都佛授記寺僧
也尤精律學兼閑經論
天后天冊萬歲元年乙未
勅刊定經目佺首末條錄編此
次序與翻經大德二十餘人同
共參定雖云刊定繁紕尤多雖
見流行實難憑准中有乖舛如
别所述

大方廣佛花嚴經仐卷 第二出東晉覺賢譯者同 今證聖元年三月十四日於東都大內大遍空寺譯天后親受筆削至聖曆二年十月八日於佛授記寺功畢

文殊師利授記經三卷 於清禪寺譯第三出與文殊佛上嚴淨經等同本今編入寶積當第十五會

大方廣入如来智德不可思議經一卷 於東都佛授記寺譯第四出與度諸佛境界智光嚴經等同本

大方廣如来不思議境界經一卷 第三出與提雲般若所出境界分同本

大方廣普賢所說經一卷 第四出與宋功德賢等出者同本久視元年五月五日於東都三陽宮內初出至長安四年正月五日繕寫畢

大乘入楞伽經七卷

觀世音菩薩秘密藏神呪經一卷 初出

貞元新定釋教目錄卷第十三 第三張 感

[illegible]

妙臂印幢陁羅尼經一卷第二出與勝幢臂印陁

與寶思惟等出者同本

羅尼經同本

百千印陁羅尼經一卷

救面然餓鬼陁羅尼神咒經一卷

右繞佛塔功德經一卷亦云遶塔功德經

大乘四法經一卷與前日照三藏出名字頭同經體全異

十善業道經一卷

大乘起信論二卷第二出與真諦譯者同本

摩訶般若隨心經一卷

大方廣不生不滅經一卷

大方廣如来難思議境界經一卷

離垢淨光陁羅尼經一卷初出與彌陁山譯者

同本

菩薩出生四法經一卷

右一十九部一百七卷起信論上一十

四部一百二卷見在摩訶般若隨心經下五部五卷闕本

沙門實叉難陁唐云喜學于闐

國人智度弘曠利物為心善大

小乘兼異學論

天后明揚佛日敬重大乘以華

嚴舊經處會未備遠聞于闐有

斯梵本發使求訪并請譯人實

又與經同臻帝闕以天后證聖
元年乙未於東都大內大遍空
寺譯花嚴經
天后親臨法座煥發序文自運
仙毫首題名品南印度沙門菩
提流志沙門義淨同宣梵本後
付沙門復禮法藏等於佛授記
寺譯至聖曆二年己亥功畢又
至久視元年庚子於三陽宮內
譯大乘入楞伽經及於西京清
禪寺東都授記寺譯文殊授記
等經前後揔譯一十九部沙門波
崙玄範等筆受沙門復禮等綴
文沙門法寶弘景等證義太子
中舍人賈膺福監護至長安四
年實叉緣母年老請歸覲省表
書再上方蒙允許
勑御史霍嗣光送至于闐後和
帝龍興重暉佛日
勑再徵台方屆帝城以景龍二
年達于茲土帝屈万乘之尊親
迎於開遠門外京城緇侶備諸
幢幡逆路導引仍裝飾青爲令乘

入城
勅於大薦福寺安置未遑翻譯
遘疾弥留以景雲元年十月十
二日右脇壘足終于大薦福寺
春秋有五十九緇徒悲噎歎法
梁之遽摧俗侶哀號恨群生之
失導有
詔聽依外國法葬以十一月十
二日於開遠門外古然燈臺焚
之薪盡火滅其舌猶存斯是弘
法之嘉瑞也至十二月二十三
日本國門人悲智
勅使哥舒道元送其餘骸及斯
靈舌還歸于闐起塔供養後人
復於焚屍之所起七層塔焉
不空羂索陁羅尼經一卷（一名普門此有一十六品是梵本經抄沙門波崙製序第一出與寶思惟譯三卷者同本）
右一部一卷其本見在
婆羅門李元諂北印度嵐波國
人識量聰敏內外該通唐梵二
言洞曉無滯三藏阿你眞那菩
提流志等翻譯衆經並元諂度語

於　天后代聖曆三年庚子三
月有新羅國僧明曉遠覲唐化
將欲旋途於揔持門先所留意
遂慇勤固請譯此眞言使彼邊
維同聞秘教遂於佛授記寺翻
經院為譯不空羂索陁羅尼經
一部沙門波崙筆受至久視元
年八月將所譯經更於罽賓重
勘梵本方寫流布
無垢淨光大陁羅尼經一卷第二出與實叉難陁離垢淨光陁羅尼同本
右一部一卷其本見在
沙門弥陁山唐言淑友覩貨邏
國人也幼少出家遊諸印度遍
學經論於楞伽俱舍最為精妙
志弘像法无恡鄉邦杖錫而遊
来臻皇闕於　天皇代共實叉
難陁譯大乘入楞伽經後於
天后末年共沙門法藏等譯无
垢淨光陁羅尼經一部譯畢進
內辞帝歸邦
天后厚遺任歸本國
𢾾正論三卷

右一部三卷其本見在

沙門釋玄嶷俗姓杜名乂是黃冠為東都大弘道觀主遊心七籍妙善三玄黃宗之中此為經領天后心崇大法弘闡釋宗又遂歸心請求剃落詔許度之住佛授記寺後為寺都兼預翻譯悉彼宗之虛誕知正教之可憑遂造甄正論一部指陳虛偽主客問答極為省要

不空羂索陁羅尼自在王呪經三卷 亦名不空羂索心呪王經長壽二年十月於東都佛授記寺譯沙門德感筆受初出與李無諂出一卷者同本

浴像功德經一卷 神龍元年正月二十三日於東都大福先寺譯婆羅門李无諂譯語初出與後義淨出者同本

校量數珠功德經一卷 神龍元年正月二十三日於大福先寺譯李无諂譯語初出與義淨出者同本

觀世音菩薩如意摩尼陁羅尼經一卷 第二出與實叉難不譯出者同本

文殊師利根本一字陁羅尼經一卷 長安二年於天宮寺譯沙門惠智筆證梵文婆羅門李無諂譯語古十書本尼破年受初出與後義淨出者同本

貞元新定釋教目錄卷第十三 第八張 咸

蓋

大陁羅尼末法中一字心呪經一卷
神龍元年於大福先寺譯[illegible]
隨求即得大自在陁羅尼神呪經一
卷 亦云[illegible]長壽二年[illegible]罽賓沙門[illegible]
右七部九卷其本見在
沙門阿你真那唐云寶思惟北
印度迦濕蜜羅國人剎帝利種
彼王之華冑幼而捨家禪誦為
業進具之後專精律品復慧解
超群學兼真俗乹文呪術尤功
其妙加以化導為心无戀鄉
國以
天后長壽二年癸巳屆于洛都
勅於天宮寺安置即以
天后長壽二年癸巳至 中宗
神龍二年景午於授記天宮福
先寺譯不空羂索陁羅尼經等
七部後至 睿宗大極元年
壬子四月太子洗馬張齊賢等
繕寫進內至延和元年六月
勅令禮部尚書晉國公薛稷右
常侍高平侯徐彥伯等詳定入

目施行三藏自神龍二年巳後
更不譯經唯精勤礼誦修諸福
業每於晨朝磨香為水塗浴佛
像後方飲食從始至終此為恒
業衣鉢之外隨得隨施後於龍
門山請置一寺依外國法式製
造吁為天竺已及門人同居此
寺精誠所感其數寔多壽百餘
以開元九年終于寺矣

金光明最勝王經十卷第五出與北涼曇無讖四卷金光明同本長安三年十月四日於西明寺譯畢沙門波崙惠表筆受

能斷金剛般若波羅蜜多經一卷第五出與姚秦羅什元魏流支陳真諦出者同本長安三年十月四日於西明寺譯

佛為難陁說出家入胎經二卷出根本說一切有部毗奈耶雜事第十一卷景龍四年於大薦福寺譯令編入寶積當第十四會改名入胎藏會

入定不定印經一卷第二出與元魏瞿曇流支所出不必定入定入印經同本久視元年五月五日譯畢

藥師琉璃光七佛本願功德經二卷第四出與陳笈多等出者同本但廣略有異神龍三年夏於大內佛光殿譯和帝親御法筵手自筆受

貞元新定釋教目錄卷第九 第十張 咸

菹

彌勒下生成佛經一卷 [illegible]

佛為勝光天子說王法經一卷 [illegible]

浴像功德經一卷 [illegible]

數珠功德經一卷 [illegible]

觀自在菩薩如意心陀羅尼經一卷 [illegible]

曼殊室利菩薩咒藏中一字咒王經一卷 [illegible]

稱讚如来功德神咒經一卷 [illegible]

大孔雀咒王經三卷 [illegible]

佛頂尊勝陀羅尼經一卷 [illegible]

莊嚴王陀羅尼咒經一卷 [illegible]

貞元新定釋教目錄卷第十三 第十一張 [illegible]

香王菩薩陀羅尼咒經一卷 [illegible]

一切功德莊嚴王經一卷 [illegible]

拔除罪障咒王經一卷 [illegible]

善夜經一卷 [illegible]

大乘流轉諸有經一卷 [illegible]

妙色王因經一卷 [illegible]

佛為海龍王說法印經一卷 [illegible]

能斷金剛般若波羅蜜多經論頌一卷 [illegible]

能斷金剛般若波羅蜜多經釋三卷 [illegible]

因明正理門論一卷 [illegible]

成唯識寶生論五卷一

護造景龍四年 薩福寺翻經院 積筆受

名廿唯識論 帙釋論護法菩 四月十五日於 譯沙門玄傘智

觀所緣論釋一卷

護法菩薩造景龍 四年四月二十五 譯

日於大薦福寺翻經院 沙門玄傘智積等筆受

掌中論一卷

陳那菩薩造第二出與 解捲論同本長安二年

十月四日 於西明寺譯

取因假設論一卷

陳那菩薩造長安 三年十月四日於

西明寺譯沙 門惠表筆受

觀揔相論頌一卷

陳那菩薩造景雲 二年於大薦福寺

翻經院譯沙門 智積等筆受

止觀門論頌一卷

世親菩薩造景雲 二年於薦福寺翻

經院譯沙門玄 傘等筆受

手杖論一卷

尊者釋迦稱造景雲二 年於大薦福寺翻經院

譯沙門玄 傘等筆受

六門教授習定論一卷

無著菩薩本 世親菩薩釋

長安三年十月四 日於西明寺譯

五蘊皆空經一卷

出雜阿含經第二 卷異譯景龍四年

於大薦福寺翻經院 譯沙門智積等筆受

三轉法輪經一卷

出雜阿含經第一 十五異譯景龍四

年於薦福寺翻經院 譯沙門玄傘筆受

無常經一卷

亦名三啓經大足元年 九月二十三日於東都

大福先 寺譯

貞元新定釋教目錄卷第十三

第十三張

盛

安植

八無暇有暇經一卷（大足元年九月二十二日於東都大福先寺譯）

長爪梵志請問經一卷（久視元年十一月二十三日於東都大福先寺譯）

辟喻經一卷（景龍四年於大薦福寺翻經院譯 [illegible]）

略教誡經一卷（景雲二年閏六月一十二日於薦福寺翻經院譯沙門智積筆受）

療痔病經一卷（[illegible]）

根本說一切有部毗奈耶五十卷（[illegible]）

根本說一切有部苾芻尼毗奈耶二十卷（[illegible]）

根本說一切有部毗奈耶雜事四十卷（[illegible]）

根本說一切有部尼陀那目得迦十卷（[illegible]）

根本說一切有部戒經一卷（[illegible]）

根本說一切有部苾芻戒經一卷（[illegible]）

根本說一切有部百一羯磨十卷（[illegible]）

[illegible]

三年十月四日於西明寺譯

根本說一切有部毗奈耶頌五卷 尊者毗舍佉造景龍四年於大薦福寺翻經院譯先在西域那爛陁寺譯出還刪正景龍年奏行

根本說一切有部毗奈耶雜事攝頌一卷 景龍四年於薦福寺翻經院譯

根本說一切有部尼陁那目得迦攝頌一卷 景龍四年於大薦福寺翻經院譯

根本薩婆多部律攝二十卷 尊者勝友集或十四卷久視元年十二月二十三日於東都大福先寺譯

一百五十讚佛頌一卷 尊者摩咥里制吒造於中印度那爛陁寺譯至景雲二年於薦福寺重更迴綴

龍樹菩薩勸誡王頌一卷 第三出與舊勸發諸王要偈等同本於東印度耽摩立底國譯至都重綴

大唐西域求法高僧傳二卷 從西國還在南海室利佛逝撰寄歸

大唐南海寄歸內法傳四卷 從西國還在南海室利佛逝撰寄歸

別說罪要行法一卷 或无別字

受用三水要法一卷 或云要行法

護命放生軌儀一卷 或云軌儀法

法華論五卷 莫知造者單重未悲景雲二年譯

集量論四卷 景雲二年譯已上多取奏行年月所以出曰多同感

貞元新定釋教目錄卷第十三 第十五張

根本說一切有部毗奈耶藥事二十卷
根本說一切有部毗奈耶破僧事二
十卷 內欠二卷
根本說一切有部毗奈耶出家事五
卷 內欠一卷
根本說一切有部毗奈耶安居事一
卷
根本說一切有部毗奈耶隨意事一卷
根本說一切有部毗奈耶皮革事二
卷
根本說一切有部毗奈耶羯恥那事
一卷
右此上從藥事下七部共五十
卷並從大周證聖元年至大唐
景雲二年以來兩京翻譯未入
開元釋教錄今搜撿乞入貞元
目錄於內由欠三卷為訪本未
獲且附闕本錄中取切依前遺
失兼誤為別生故重標於此耳
右六十一部二百三十九卷 華失
論下二部
九卷失本
又加七部五十卷內元欠三卷
沙門釋義淨齊州人俗姓張字

文明髫齓之年辭榮落彩於是
遍詢名匠廣採群籍內外閑曉
今古遍知年十有五志遊西域
仰法顯之雅操慕玄奘之高風
加以勤无弃時手不釋卷弱冠
登具逾厲堅貞咸亨二年三十
有七方叶夙懷遂之廣府初結
擔同志數滿十人洎乎汎舶餘
皆退罷唯淨堅心轉熾遂即孤
行備歷艱難漸達印度所至之
境皆洞言音凡遇王臣咸蒙礼
重鷲峯鷄足並親登陟祇園鹿
苑咸悉周遊驅那爛陀礼菩提
樹遍師明匠學大小乘所為事
周還歸故里凡所歷遊三十餘
國往來問道出二十年以天后
證聖之元乙未仲夏還至河洛將
梵本經律論近四百部合五十
万頌金剛座真容一鋪舍利三
百粒天后敬法重人親迎于上
東門外洛陽緇侶備設幢幡兼
陳鼓樂在前導引佛授記寺安
置所將梵本並令翻譯初共于

闐三藏實叉難陁翻花嚴經久
視已後方自翻譯即以久視元
年庚子至長安三年癸卯於東
都福先寺及西京西明寺譯金
光明冣勝王能斷金剛般若入
定不定印弥勒成佛一字咒王
莊嚴王陁羅尼善夜流轉諸有
妙色王因縁无常八無暇有暇
長爪梵志等經根本說一切有
部毗奈耶尼陁那目得迦百一
羯磨及律攝等掌中取因假設
六門教授等論及龍樹勸誡頌
已上二十部一百一十五卷北
印度沙門阿你眞那證梵文義
沙門波崙復禮慧表智積等筆
受證文沙門法寶法藏德感勝
莊神英仁亮大儀慈訓等證義
成均大學助教許觀監護繕寫
進內
天后製新翻聖教序令標經首
暨和帝龍興神龍元年乙巳於
東都內道場譯孔雀王經又於
大福先寺譯勝光天子香王菩

薩咒一切功德莊嚴王等經上
四部六卷沙門般度讀梵文沙
門玄傘筆受沙門大儀證文沙
門勝莊利貞等證義兵部侍郎
崔湜給事中盧粲等潤文正字
秘書大監駙馬都尉觀國公楊
慎交監護
和帝心崇釋典製序褒揚号為
大唐龍興三藏聖教序
帝御洛城西門宣示群品淨所
新翻並令標引二年景午隨駕
歸京
勑於大薦福寺別置翻經院處
之三年丁未帝召入内并同翻
經沙門九旬坐夏
帝以昔居房部幽厄无歸祈念
藥師遂蒙降祉賀茲往擇重闢
洪猷因命法徒更令翻譯於大
内佛光殿譯成二卷名藥師琉
璃光七佛本願功德經帝御法
筵手自筆受又至景龍四年庚
戌於大薦福寺譯浴像功德數
珠功德如意心尊勝拔除罪障
[illegible]
[illegible]成

昌

出家入胎五蘊皆空三轉法輪
辟喻療痔病等經根本說一切有
部苾芻尼毗柰耶毗柰耶雜
事二衆戒經毗柰耶頌雜
事攝頌尼陁耶曰得迦攝頌
唯識寶生觀所緣釋等已上二
十部八十八卷吐火羅沙門達
磨末磨中印度沙門狀努證梵
義罽賓沙門達磨難陁證梵文
居士東印度首領伊舍羅證梵
本沙門慧積居士中印度李釋
迦直中書度頗多寺讀梵本沙
門文綱慧沼利貞勝莊愛同思
恒等證義沙門玄傘智積等筆
受居士東印度瞿曇金剛迦溼
弥羅國王子阿順等證譯修文
舘大學士特進趙國公李嶠兵
部尚書逍遥公韋嗣立中書侍
郎趙彦昭吏部侍郎盧藏用兵
部侍郎張說中書舍人李乂蘓
頲等二十餘人次文潤色左僕
射舒國公韋巨源右僕射許國
公蘓瓌監譯秘書大監嗣虢王

邕監護又至睿宗景雲二年辛
亥於大薦福寺復譯稱讚如来
功德神咒佛為龍王說法印略
教誡等經能斷般若論頌及釋
因明理門觀揔相頌止觀門頌
手杖等論及法華集量百五十
讚合一十二部二十卷沙門曷
利末底烏帝提婆等讀梵本沙
門玄傘智積等筆受沙門慧沼
等證義太常卿衛國公薩崇胤
監護合從
天后久視元年庚子至睿宗景
雲二年辛亥都譯五十六部二
百三十卷又別撰大唐西域求
法高僧傳南海寄歸內法傳別
說罪要行法受用三水要法護
法放生軌儀凡五部合九卷又
出說一切有部跋窣堵(即諸律中犍度 跋渠之類是也)
(梵音有 楚夏耳)約七八十卷但出直本
未遑刪綴遷入泥洹其文遂寢
淨又於一切有部律中抄諸緣
起別部流行如摩竭魚因緣等
四十二經四十九卷既是別生

貞元新定釋教目錄卷第十三　第十二張　成

抄經不合為翻譯正數今載測
生録中如删繁録中具列名曰
淨雖遍翻三藏而偏功律部譯
綴之暇曲授學徒凡所行事皆尚其
急遞灑滌纎特異常倫學侶傳
行遍於京洛美哉亦遺法之盛
事也三藏道茂年衰示有微疾
至景雲三年壬子正月十九日
改為太極元年二月二十二日
門人比丘崇勗慕三藏和上眞
和上時年七十八也
睿宗大聖眞皇帝製贊
猗歟釋種降迹閻浮三明俻證
六度圓修離空離有無作无求
至德孤秀嘉名竿傳載涉山川
屢移寒暑跡遠塵累情忘出處
濟昝慈航除昏智炬梵典爰集
門人攸敘高步寰中獨遊方外
徧覩靈塔親覲法會足踐布金
躬瞻鷲盖緬鑒澄什寔為居寂
以斯上士弘兹妙業拯俗不疲
破魔寧怯道揚震旦光敷像法
勒美丹青傳芳永劫至五月

貞元新定釋教目錄卷第十三 第二十二張 嵓

昌

十三日改太極元年為延和元
年並大赦天下七月二十五日
制傳位皇太子八月二日皇太
子即位上尊号日太上皇四日
太上皇勅自稱日朕處分事日
誥皇帝自稱日予處分事日制
勅五日改為先天元年歲仍壬
子二年癸丑三藏義淨卧疾不
愈欲歸齊州正月六日
詔内常侍輔令問宣奉
詔問好閣梨三藏義淨法師何
日歸向巳東報来三藏道茂年
衰卒難勝致氣力漸劣逮于中
旬七日夜初便命紙筆對諸弟
子乃遺書曰吾聞乾為天也坤
為地也百億日月俞闗照山河
百億閻浮幽明成晝夜死生常
道唯聖人之能踰變恒然豈
凡夫之能越吾漸微弱汝等未
安處忽臨終遺書叙意吾稟氣
山岳養志經書錯綜古今搜求
圖籍七歲念文舉之後念之日
不獨天生十二見甘羅之才念

之日應同我輩英達君子雖未
當仁博識丈夫應權而動少尋
周孔以禮樂為常長習老莊將
恬淡而為樂於國有益於人甚
安不知過去之因不說未来之
果研精失慮據賾求微枯木死
灰之言何足斆其心眼王濼金
縢之典詎可瑩其精神乍北乍
南每作栖遑之客或隱或處頻
尚壼白之心發願出家投身入
道一歸緇侶爯沐
皇恩屬天子高居公卿政事國
揚佛日自漢魏而不同虔奉釋
文與周隋而全別思之琳遠希
欲連蹤想之騰澄無忘接景三
藏教迹將漢地而未圓十二部
經想中天而可取年始一十有
七思遊五印之都歲臨三十有
七願到雙林之境哀別南去遠
達西征海路波濤闊山險阻歷
三十之外國將四百之眞經顧
為衆生志存翻譯辞八相之靈
塔歸九洛之神州天子親迎群

公重法懽役思盡力志疲五
聖天波常遭覆陰百年天命漸
自喪微佛說涅槃流傳十二分教
余見將死寧無一二之言遺想
前途不知幾里又思生路不知
何年吁吁嗟嗟至无至之處所
到不到之境界取證可知生不
生之形骸於心尚惑事旣忩迫
恐无暇言所譯之經虔敬无盡
未翻之典媿恨弥深不得盡本
心不得終本願不知天之故奪
不知神之故為桑公命附之醫
昔年何有扁鵲葛洪之手今日
何無石火流光光銷難續水花
發彩彩不久停負氣香聲銜悲
茹泣情旣恨恨乃述言焉第子
門人不可具載略而書矣望遺
傳燈學戒學律之徒莫違微細
學論學經之輩須識邪疑三學
揔成佛之上願一行偏善吾未
喜焉具圓之人觸犯須慎近圓
之者尊卑有方講律之流願无
休息傳經之士冀見奉行若為

貞元新定釋教目録卷第十二　第二十五張　咸

冥

寺主綱維盡身盡命衛護僧徒
慈仁慈忍尼衆禁戒分明大須
堅固汝等如吾言行吾法吾若
為石為土也即為汝之屋宅吾
若為楸為栢也覆蔭汝之形容
吾若為神為鬼也即益資汝之
精氣吾若為花為藥也即加備
汝之靈壽吾若為天為人也即
以甘脆為汝之飲食吾若得道
得果也即以威神令汝之安樂
汝若違吾語失吾言吾若為石
為土也汝死而不為丘墓若為
楸為栢也汝死而不為棺槨若
為神為鬼也為祟而不為荷護
若為花為藥也為毒而不為氣
力若為天為人也為惡而不為
安穩若得道得果也怖汝心而
為伴為侶慈之若此悲之如斯
崇慶崇勗元廓玄秀玄叡慧神
等聰明禀氣特達奇神須存譽
壁之功无使面墻有分剥皮為
紙昔菩薩之大心重法傳經在
汝等之用意吾自病已久鎮卧

[illegible]

第十六張 成

牀枕既不康損无復聊生惠興
悟道以下逐道小者状侍辛苦
慙愧唯深文藝寂處老生汝等
偏須優愛梵本先有表文付智
積才藝等百德豊碑須為吾立
衣鉢錫杖持律者収吾別有語
已屬才藝京城貞法師在法師
傘法師恒律師貽上座海都師
等天骨神授器深智達為衆生
之眼目作
佛法之棟梁吾貴之重之感通
千萬東京玄秀懷秀十二及諸
州弟子門人法明敬忠慧福等
雖不相見如上處分齊州孫妹
諸親眷屬並言好住慧日阿堪
相去既遠吾何忘之各寫一本
待諸後人知吾之情稟吾之意
汝等努力吾亦自憂可先天二
年正月十七日夜二更郎彼第
耶付弟子門人智積崇俊玄暉
旻傑寶嚴等時二更遺書訖至
後夜分寂然而終矣時門人號
踊具状上聞至二十八日睿宗
[illegible] 第七張 [illegible]

大聖眞皇帝令内侍伯趙元福
宣奉　詰問𥨊闍梨
二藏義淨法師何日葬於何處
葬報来至二十九日招福寺主
𥨊狀進
故翻經三藏法師義淨　右昨
晨時内至口　宣奉
詰問𥨊闍梨義淨三藏法師何
日葬於何處葬報来者為　正
詰未行不敢定日具狀奏説其
日未後書司奉
詰其葬事准例又得門人等狀
師徒至重累刼恩深攀號荼毒
不勝悲戀奉承
恩詰不敢延停請取来月七日
於京延興門東陳張村閣院内
葬謹録狀進伏聽詰旨同日中
書令崔湜宣詰旨故翻經三藏
義淨宜贈鴻臚卿贈物一百五十
段葬事量准例官供正月三十
日銀青光祿大夫撿挍中書令
太子左庶子昭文舘學士上柱
國中山郡開國公臣崔湜宣門

下故三藏義淨道心惟微德宇
增峻既韞鴻和之智方通慧鏡
之明幽詣絕域躬傳秘藏遺文
大備比羅什之揔持析理入微
等生公之懸解境對而現緣離
示滅嗟法雲之无影歎宗師之
不留雖道門恒寂已證无生之
忍而朝序襃賢宜加飾終之命
可贈鴻臚卿主者施行至二月
六日內品官馬孝忠掌肩劉普
賜同送內出贈絹幡花等香花
盤二十八舉香花樹大小十八
舉幢四舉錢財四舉(已上十四舉)百
尺幡四口(並竿)夾侍幡八十口四十九
尺幡二十口夾侍幡二百四十
口道場幡一百口雜色大小幡一
百口已上五百四十四口
絹四百疋像一鋪隨奉
詔出上件香花般輦幡及竿絹
等令品官馬孝忠劉普賜送薦
福寺付弟子崇俊等贈故義淨
三藏法師謹隨洎予明日京城
四衆陳布威儀幽導供養香

[illegible]上　第十九張　成

花內出
詔使弔贈聖眷殊深錫賚增
優以旌傳法之功也輟春罷相
棲慘郊衢望焉慕焉終于掩坎
建平反哭痛焉疑焉門人萬餘
或躃或踊洎五月三日和上卒
哭中書令蕭志忠宣詔旨故翻
經三藏義淨宜為度一七人仍
令所司准格試至其月十五日
靈塔修成銀青光祿大夫行秘
書少監同安侯盧璨撰文開業
寺沙門智詳書字題云大唐龍
興翻經三藏義淨法師之塔銘
并序師諱文明字義淨俗姓張氏
廓郡山荘人也師特達英靈天
生慧晤弱冠圓具便講毗尼慨
七歲之文獻歎五明之未具遍
裹粮負笈躡屩擔簦以咸亨二
年發自金齊達于廣府汎船南
海達指中天周流三十餘國凡
經二十五載採貝葉微言四百
餘部得真容舍利三百餘粒傳
燈願滿振錫而還以證聖元年
[illegible]

屆于東洛勅命有司具禮兼遣
洛邑僧衆盡出城迎緇素駢闐
延于授記之寺尋又
勅加三藏之号便於福先授記
兩寺翻經神龍二年駕幸西京
又勅薦福寺翻經前後所翻經
惣一百七部都四百二十八卷並
勅編入一切經目而夜舟潛徙
朝景不留奠楹之夢忽臻曳杖
之歌奄及以先天二年正月乙
丑朔十七日辛巳示疾終于薦
福譯經之院春秋七十有九
恩詔贈鴻臚卿賻物一百五十
段爲度七僧給羽葆鼓吹一部
加武賁班劒八十人輿以二月
乙未朔七日辛巳葬于京城延
興門東之平原葬日
詔遣中使弔慰又內出花樹香
盤幢幡蓋輦等六百餘事絹四
百疋像一鋪令充葬儀及贈孝
子門人動餘萬數輟舂罷相悽
慘城邑聲明文物暉曜郊鄽弘
法之功遠矣哀榮之典備矣門

貞元新定釋教目錄卷第十三 第十二張 咸

人智積等仰千仞之崇峻奄歎
前頹挹萬頃之波瀾俄驚逝閱
採遺美於緗簡式言時於翠碣
其詞曰彼遍知兮出現此利物
乎大仙有開士兮傳譯遵羅什
於秦年修名因而遠被眺李由
是遐宣法方煥於朝景舟忽移
於夜川明主悼兮流賻賵門人
慕兮緝遺編紀舟文於萬古扃
白日於三千其時復有摩訶支
那東都盟津北四由旬太行左
麓假名隱居撰頌德碑文廣不
叙至肅宗文明武德大聖大宣
孝皇帝乾元元年於塔院所置
金光明寺以表譯經之冣勝力
也時至德二年戊戌二月五日收爲乾元元年八月十二日
勅度七人僧出額名金光明寺十二月日迎至寺所

貞元新定釋教目錄卷第十三

丁未歲高麗國大藏都監奉
勅彫造

貞元新定釋教目錄卷第十三　第二十張　成

亘